Bersntoler Kulturinstitut
38050 Palai en Bersntol
Tel. 0461-55.00.73
e-mail: kultur@kib.it
www.bersntol.it
LIABA LAIT PERIODICO DELLA COMUNITÀ MOCHENA
più

Dena de sitzn van Bersntoler museum tea' bider au!

En sònsta as ist verpai hòt u'pfònk de Mil va Oachlait ont en sunta der Filzerhof. Ont iaz barn autea' de òndern sitzn aa

En langes de museen van Tol tea' au de tirn za pakemmen de pasuacher as kemmen ver za kennen de inser gamoa'schòft. De earstn as kemmen za vinnen ens sai' òlbe de schualer ont de studentn as sai' noch za riven s sai' schualjor. Dòra kemmen de earstn turistn, de gruppn ont de familie. Haier, being en Coronavirus der summer van museen ist u'pfònk a bea'ne speiter. Ober dena ist se u'pfònk!
Der Bersntoler Museum, as ist an museum gamòcht va mearer sitzn as gem en de lait de meglechket za sechen s lem ont de òrbetn as sai' bichte gaben ver en inser gamoa'schòft. An iatn sitz gip en de pasuacher de meglechket za kennen a stuck va de inser gschicht, de inser kultur, de inser sproch, de praich ont òlls sèll as ist bichte ver de inser gamoa'schòft. De sitzn van Bersntoler Kulturinsitut van doi museum sai' der Filzerhof, de Mil va Oachlait, de Sog van Rindel ont der ausstell en Bersntoler Kulturinsitut. Derzua hòt s de Gruab va Hardimbl ot s Pèrgmandlhaus va de Gamoa' va Palai.
De earstn za tea' au sai' gaben der Filzerhof ont de Mil. En sònsta as ist verpai de earstn pasuacher hom gameicht gea' za sechen de Mil en Oachlait. Ont en sunta ist bider kemmen augatun der Filzerhof en Vlarotz. Ont iaz, lonksom lonksom, barn sa autea' de òndern sitzn aa.
Sechber iaz de offetazaitn van museen ver en summer 2020. Abia as ber hom tsòck, de Mil ist offet en vraita nomitto, va um drai finz um vinva ont a hòlbs. Ont en sunta nomitto, òlbe va um drai finz um vinva ont a hòlbs.
Abia òlbe, geat men za sechen de museen zòmm pet an viarer oder a viareren as kontart en de pasuacher de gschicht ont de nochrichtn van plòtz. Ont abia iberòll, haier mias men nogea' en de regln keing en Covid.
Ver de doi boch, de Mil ist offet morng nomitto ont der Filzerhof en sunta, peada va um drai finz um vinva ont a hòlbs.
En doi summer, de offetzaitn sai' ver òlla va um drai finz un vinva ont a hòlbs nomitto. Der Filzerhof bart offet sai': en heibeger ont en agest, der eirta, pfinsta, sònsta ont sunta, en leistagest lai der sunta nomitto.
De Mil en heibeger ont en agest der mitta, der vraita, der sònsta ont der sunta. De Sog van Rindel pòll tuata bider au. De ist offet de ma'techer van heibeger ont van agest, òlbe nomitto va um drai finz um vinva ont a hòlbs.
De ausstell van Bersntoler Kulturinsitut bart aa autea'. De offetzaitn sai' òlbe van ma'ta finz en vraita va um zeichena de vria finz za mitto ont v um zboa finz um viara nomitto.
En òlla de sèlln as barn kemmen za vinnen ens song ber va hèrz "Guatkemmen en inser Tol"!
LORENZA GROFF

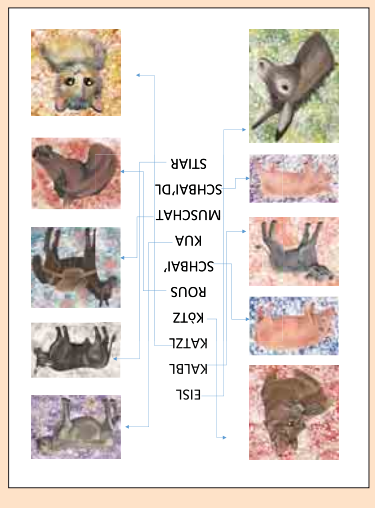
Le sedi museali del Bersntoler Kulturinstitut riaprono per la stagione estiva 2020 con le consuete visite guidate.

Imis 2020
No en Provinzalgsetz nr. 2/2020 mias men nèt zoln s earste toal van Imis as barat za zoln gaben vour de 16 van prochet. S bart òlls zolt kemmen en an oa'zega rata vour de 16 van schantònderer. En schanmikeal, òlla de enteressiaretn barn kriang an priaf pet en sèll as ist za zoln.Ver òndra informazionen mu men u'riaven der numer 0461 502380 oder tributi@comune.pergine.tn.it

Zòmmklaum de groasn mondizie
De Gamoa' va Palai ont de sèll va Vlarotz zòmm pet de Amnu orgnisiarn abia òll jor an to ver za bèrven vort de groasn mondizie. Morng barn sa sai' kan Knòppn en Palai va um nai'na fin um zbelva ont a hòlbs. Men denkt en de lait as men mu trong lai baschmaschi'n, televisionen ont asou envire; groasa mondizie as men mu nèt vortbèrven en de bidonen (madròzn, mobilie ont asou envire); mobilia as holz; ont aisn. Men mun nèt trong òndra mondizie. Òlla miasn Ver òndra informazionen mu men u'riaven de Amnu en numer 0461 530265

Òrbetn en "Progettone"
De Provinz va Trea't lòk bissn as men mu ogem de vrong ver za òrbetn en "Progettone". De enteressiaretn meing u'riaven der numer 0461 494010 oder 494007 oder schraim an e-mail en adress serv.lavoro@provincia.tn.it ont de vrong miasn ogem kemmen vour de 10 van heibeger.

SPIL 55 - HENG ZÒMM ONT SUACH BOS AS BILL SONG



L'iniziativa del Museo degli Usi e costumi

"La montagna delle leggende"

Una bella iniziativa del Museo degli Usi e costumi della gente Trentina accoglie fino a fine agosto famiglie e piccoli gruppi di visitatori.
"La montagna delle leggende" è un percorso che si snoda per le 42 sale del Museo, all'interno delle quali si può rivivere il grande patrimonio materiale del Trentino. Una leggenda per ogni ambientazione: uomini selvatici, anguane, gnomi, fate delle acque, misteriosi animali, trovano il loro luogo ideale negli spazi del Museo. I più piccoli a fine visita possono realizzare un simpatico laboratorio per ricordare i personaggi incontrati, mentre i più grandi potranno dire di aver fatto un vero e proprio salto nella tradizione e nel regno della fantasia che tanto fa sognare anche da adulti.
Ogni sabato di giugno ha visto un appuntamento con Luciano Gottadi che con i suoi burattini ha raccontato le leggende delle Dolomiti.
Per domani è invece previsto un appuntamento con il designer Andrea Foches che con le sue animazioni darà voce alle leggende del Salvanèl, dell'Om pelòs e delle anguane. Due le fascie orarie, alle 16 e alle 17.
Le attività sono rivolte a piccoli gruppi, con prenotazione telefonica oppure online sul sito del Museo www.museosanmichele.it

VkVSIyMjMDAwMDAwMDAtMDAwMC0wMDAwLTAwMDAtMDAwMDAwMDAwMDAwIyMjMDAwMDAwMDAtMDAwMC0wMDAwLTAwMDAtMDAwMDAwMDAwIyMjMjAyMC0wNi0yOVQwODozMjo0NCMjI1ZFUg==